

**BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM POLNISCHEN**

*Umschlagseite des Dokuments.  
In der Mitte das Staatswappen der Republik Polen.*

**REPUBLIK POLEN**

**ABSCHLUSSDIPLOM DES STUDIUMS 1. GRADES**

*Erste Seite des Dokuments.*

*In der Mitte das Lichtbild der Diplomhaberin.  
Auf dem Lichtbild Abdruck eines Rundsiegels mit dem Staatswappen der Republik Polen in  
der Mitte und der Aufschrift am Rande:  
„Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu“ [„Nikolaus-Kopernikus-Universität in Thorn“]*

Frau: **Agnieszka Wojciechowska**

Geburtsdatum: **16. Juli 1988**

Geburtsort: **Bydgoszcz**

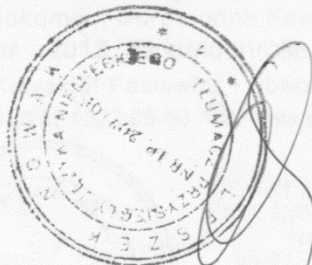
[Unleserliche Unterschrift]  
(Unterschrift der Diplomhaberin)

Diplom Nr.: **1800/134087/2010**

*Zweite Seite des Dokuments.  
In der Mitte das Staatswappen der Republik Polen.*

**NIKOLAUS-KOPERNIKUS-UNIVERSITÄT  
IN THORN**

**Fakultät für Heilkunde**



# DIPLOM

über den Studienabschluss in Form eines **Direktstudiums**

in der Fachrichtung: **Physiotherapie**

im Fachbereich: **-/-**

mit dem Prädikat: **gut plus**

und über die Erlangung am: **29. Juni 2010**

von dem Berufstitel: **Bachelor.**

Leiter der Grundorganisationseinheit:

*Länglicher Stempel:* „Prof. Dr. habil. Zbigniew Bartuzi“  
*Unleserliche Unterschrift*

Rektor

*Länglicher Stempel:* „i. V. des Rektors“  
Prof. Dr. habil. Małgorzata Tafil-Klawe“  
*Unleserliche Unterschrift*


**Thorn, den 29. Juni 2010**




Amtssiegel:

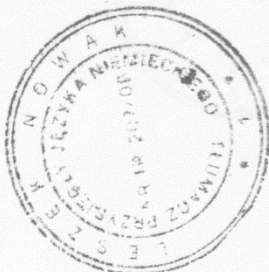
*Abdruck eines Rundsiegels mit dem Staatswappen der Republik Polen in der Mitte und der Aufschrift am Rande:*

„Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu“ [„Nikolaus-Kopernikus-Universität in Thorn“]

Ich Unterzeichneter, **Leszek Nowak, allgemein beeidigter Dolmetscher und Übersetzer für die deutsche Sprache, TP/207/05**, bescheinige die Übereinstimmung dieser Übersetzung mit dem mir vorgelegten Dokument in der polnischen Sprache. Das Dokument wurde ohne Korrekturen und Ergänzungen angefertigt.  
Bydgoszcz, den **28. September 2012**, Urkundenrolle Nr. **611 /2012**

Der Text wurde im Linguistischen Zentrum • Krzysztof Pasiewicz • übersetzt  85-016 Bydgoszcz, ul. 3 Maja 22/2

 /  +48 (0)52 / 322-89-50  [www.clkp.pl](http://www.clkp.pl)



BEEIDIGTER DOLMETSCHER UND ÜBERSETZER  
FÜR DIE DEUTSCHE UND FRANZÖSISCHE SPRACHE

Nowak Leszek  
85-915 Bydgoszcz, Polen  
ul. Gdańska 188/4 / Tel./Fax: 0048 52 340 13 32

**BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM POLNISCHEN**

*Umschlagseite des Dokuments.  
In der Mitte das Staatswappen der Republik Polen.*

**REPUBLIK POLEN**

**ABSCHLUSSDIPLOM DES STUDIUMS 2. GRADES**

*Erste Seite des Dokuments.*

*In der Mitte das Lichtbild der Diplominhaberin.  
Auf dem Lichtbild Abdruck eines Rundsiegels mit dem Staatswappen der Republik Polen in  
der Mitte und der Aufschrift am Rande:  
„Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu“ [„Nikolaus-Kopernikus-Universität in Thorn“]*

Frau: **Agnieszka Wojciechowska**

Geburtsdatum: **16. Juli 1988**

Geburtsort: **Bydgoszcz**

[Unleserliche Unterschrift]

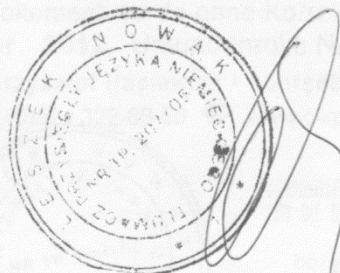
(Unterschrift der Diplominhaberin)

Diplom Nr.: **1800/151125/2012**

*Zweite Seite des Dokuments.  
In der Mitte das Staatswappen der Republik Polen.*

**NIKOLAUS-KOPERNIKUS-UNIVERSITÄT  
IN THORN**

**Fakultät für Heilkunde**



# DIPLOM

über den Studienabschluss in Form eines **Direktstudiums**

in der Fachrichtung: **Physiotherapie**

im Fachbereich: **-/-**

mit dem Prädikat: **sehr gut**

und über die Erlangung am: **29. Juni 2012**

von dem Berufstitel: **Magister.**

Leiter der Grundorganisationseinheit:

Länglicher Stempel: „Prof. Dr. habil. Zbigniew Bartuzi“  
Unleserliche Unterschrift

Rektor

Länglicher Stempel: „i. V. des Rektors  
Prof. Dr. habil. Małgorzata Tafil-Klawe“  
Unleserliche Unterschrift

**Thorn, den 29. Juni 2012**

Amtssiegel:

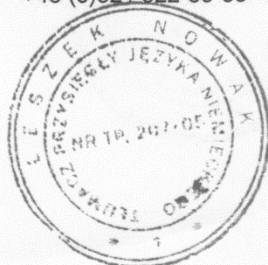
Abdruck eines Rundsiegels mit dem Staatswappen der Republik Polen in der Mitte und der Aufschrift am Rande:

„Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu" [„Nikolaus-Kopernikus-Universität in Thorn“]

Ich Unterzeichneter, **Leszek Nowak, allgemein beeidigter Dolmetscher und Übersetzer für die deutsche Sprache, TP/207/05**, bescheinige die Übereinstimmung dieser Übersetzung mit dem mir vorgelegten Dokument in der polnischen Sprache. Das Dokument wurde ohne Korrekturen und Ergänzungen angefertigt.  
Bydgoszcz, den **28. September 2012**, Urkundenrolle Nr. **612 /2012**

Der Text wurde im Linguistischen Zentrum • Krzysztof Pasiewicz • übersetzt ☎ 85-016 Bydgoszcz, ul. 3 Maja 22/2

☎ / ☎ +48 (0)52 / 322-89-50 ☎ www.clkp.pl



BEEIDIGTER DOLMETSCHER UND ÜBERSETZER  
FÜR DIE DEUTSCHE UND FRANZÖSISCHE SPRACHE  
**Nowak Leszek**  
85-915 Bydgoszcz, Polen  
ul. Gdańska 186/4, Tel./Fax: 0048 52 340 13 32



# URKUNDE

über die Erlaubnis zur Führung der Berufsbezeichnung  
Physiotherapeutin

Frau **Agnieszka Wojciehowska**

geboren am 16. Juli 1988 in Bydgoszcz / Polen


erhält auf Grund des Masseur- und Physiotherapeutengesetzes mit Wirkung vom  
heutigen Tage die Erlaubnis, die Berufsbezeichnung

## Physiotherapeutin

zu führen.

Kiel, den 28. Juni 2013

Landesamt  
für soziale Dienste  
Schleswig-Holstein

  
Bluhm



# Bescheinigung

**Agnieszka  
Wojciechowska**

hat an dem Seminar

## „Sling Training“

Funktionelles Ganzkörpertraining vom  
Rehabereich bis in den Leistungssport

vom 31. Oktober bis 01. November 2015

teilgenommen.

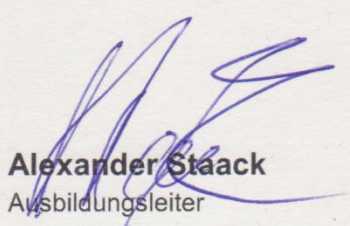
Gleichzeitig werden hiermit 20 Weiterbildungsstunden bescheinigt.

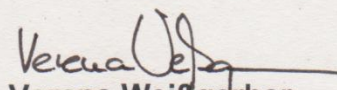
Ausbildungsleiter:

Alexander Staack

Eckernförde, 01. November 2015



  
**Alexander Staack**  
Ausbildungsleiter

  
**Verena Weißgerber**  
Leiterin Akademie Dampsoft



# Zertifikat

Die fasziuum GbR bestätigt hiermit,

**Agnieszka Wojciechowska**

die erfolgreiche Teilnahme am fasziuumtherapie-Konzept.

Folgende Inhalte wurden vermittelt:

FTK 1 Fuß und Knie, FTK 2 Hüfte, Becken und Lendenwirbelsäule,  
FTK 3 Brust- und untere Halswirbelsäule, FTK 4 Obere Halswirbelsäule und Kiefer  
FTK 5 Schulter, Ellenbogen und Hand, fasziuumyoga

Carsten Huffmeyer

Kirsten Jacobi

# Bescheinigung

**Agnieszka  
Wojciechowska**

hat an dem Seminar

## **Fascial Fitness** **Basiskurs (Introduction Course)**

vom 16. Mai bis 17. Mai 2015

teilgenommen.

Gleichzeitig werden hiermit 14 Weiterbildungsstunden  
bescheinigt.

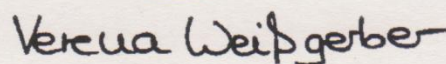
Ausbildungsleiter:  
Markus Roßmann

**FASCIAL FITNESS**

Eckernförde, 17. Mai 2015



**Markus Roßmann**  
Ausbildungsleiter



**Verena Weißgerber**  
Leiterin Akademie Dampsoft



# Bescheinigung

**Agnieszka  
Wojciechowska**

hat an dem Seminar

**ELYTH S**  
**Kinesiologisches Taping**  
**(Basiskurs)**

vom 22. November bis 23. November 2013

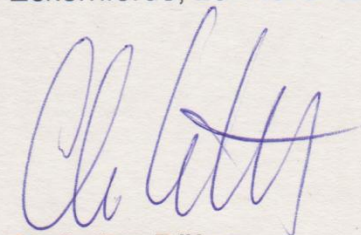
teilgenommen.

Gleichzeitig werden hiermit 20 Weiterbildungsstunden bescheinigt.

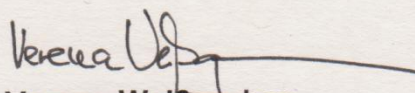
Ausbildungsleiter:

Christian Röhrs

Eckernförde, 23. November 2013



**Christian Röhrs**  
Ausbildungsleiter



**Verena Weißgerber**  
Leiterin Akademie Dampsoft



**K-Active Association**  
Medical Community & more...

K-Active Tape  
K-Active Therapy

# CERTIFICATE

for

**Ms. AGNIESZKA WOJCIECHOWSKA**

for the successful participation in a

## BASIC COURSE

# KINESIOLOGY TAPING

according to the standards of the K-Active Association

*Poznań, 25-26.06.2011*

Instructor

K-Active Senior Instructor  
Tomasz Senderek

Organisation:





## BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM POLNISCHEN

Stempel des Kursveranstalters:

Länglicher Stempel:

„Masaż i Rehabilitacja  
[*Massage und Rehabilitation*]  
Agnieszka Radzimińska  
86-065 Łochowice, ul. Jagodowa 1  
St.-Ident.-Nr. NIP 554-220-72-66  
Tel.: 606 675 999, 052 583 75 14“

## BESCHEINIGUNG über den Kursabschluss

Frau **Agnieszka Wojciechowska**geboren am **16.07.1988** in **Bydgoszcz**Woiwodschaft **Kujawien-Pommern**war in dem Zeitraum von: **14.04.2010** bis: **30.06.2010**Teilnehmerin des Kurses **Heilmassage 2. Grades**veranstaltet von **Massage und Rehabilitation Agnieszka Radzimińska**und hat den Kurs mit dem allgemeinen Prädikat **sehr gut** abgeschlossen.

Das Ziel des Kurses war die Erlangung von dem theoretischen und praktischen Wissen zur selbstständigen Verabreichung von Massagen.

Prüfungsausschuss\*)

Unleserliche Unterschrift

Kursleiterin:

Länglicher Stempel:

„Dr. med. Agnieszka Radzimińska  
Fachärztin für Physiotherapie“  
Unleserliche Unterschrift

Direktor (Leiter) der den Kurs  
veranstaltenden Institution:  
Unleserliche Unterschrift

Nr. 18/10





## BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM POLNISCHEN

[Logo]

Medizinische Kurse  
*kursmed*

Stempel des Kursveranstalters:

*Länglicher Stempel:*„REH MEDICAL Jakub Sinkowski  
85-552 Bydgoszcz, ul. Jeżewska 5  
St.-Ident.-Nr. NIP 967-117-98-87  
Stat.-Ident.-Nr. REGON 340758699  
Mobil: +48 609 605 818“**BESCHEINIGUNG  
über den Kursabschluss**Frau **Agnieszka Wojciechowska**

geboren am 16.07.1988

in Bydgoszcz, Woiwodschaft Kujawien-Pommern

hat den in dem Zeitraum von: 05.03.2011 bis: 06.03.2011

durch **REH MEDICAL** Jakub Sinkowski veranstaltetenKurs der **THAIMASSAGE** abgeschlossen.

Das Ziel des Kurses war die Erlangung von dem theoretischen und praktischen Wissen im Bereich der Technik der Thaimassage.

Die Bescheinigung wurde auf der Grundlage von § 6 der Verordnung des Ministers für Bildung und Forschung vom 03. Februar 2006 über die Erlangung und Ergänzung durch Erwachsene von Allgemeinwissen, Fähigkeiten und Berufsqualifikationen in außerschulischen Bildungseinrichtungen (GBl. Nr. 31, Pos. 216) ausgestellt.

Bydgoszcz, den 06. März 2011

Reg.-Nr.: 2.04/00006/2011

Stempel und Unterschrift einer durch den  
Kursveranstalter ermächtigten Person:*Länglicher Stempel:*„Mag. Jakub Sinkowski  
Physiotherapeut“*Unleserliche Unterschrift*